



משרד החינוך
המנהל הפדגוגי
אגף בכיר בחינות
מחברת בחינה

לנבחנים ולנבחנות שלום,

יש לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לידי פסילת הבחינה. הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.

אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד. כמו כן **אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מכשירים אלקטרוניים אחרים**. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה. לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות !

הוראות לבחינה

- יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים הפרטים האישיים שלך. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.
- אם לא קיבלת מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.
- אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
- לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
- אין לתלוש או להוסיף דפים**. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.

ב ה צ ל ח ה !

מדבקת שאלון ملصقة نموذج امتحان שאלון: 014282  עברית לערבים	מדבקת נבחן והתאמות ملصقة ممتحن وملاءمات שנה السنة חודש الشهر מועד موعد מס' תעודת הזהות מסל ביה"ס رقم الهوية رقم المدرسة יש להדביק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם) يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)	מדבקות לנבחן ملصقة ممتحن
---	--	--

יש לסמן במשבצת ☐ אם ניתנה מחברת נוספת
يجب الإشارة في المربع إذا أُعطي دفتر إضافي
* التعليمات باللغة العربية على ظهر الصفحة

وزارة التربية والتعليم

القسم الكبير للامتحانات

الإدارة التربوية

دفتر امتحان

تحية للممتحنين وللممتحنات،

يجب قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بدقة. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان. أعد الامتحان لفحص التحصيلات الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير، ولا يُسمح إعطاء أو الحصول على مواد مكتوبة أو شفوية.

لا يُسمح إدخال مواد مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، ما عدا "مواد مساعدة يُسمح استعمالها" المفصلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من وزارة التربية والتعليم. كما لا يُسمح إدخال هواتف خلوية أو أجهزة إلكترونية أخرى إلى غرفة الامتحان. استعمال مواد مساعدة لا يُسمح استعمالها سوف يؤدي إلى إلغاء الامتحان. بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمراقب ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

يجب التقيد بنزاهة الامتحانات !

تعليمات للامتحان

1. يجب التأكد بأن تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها. لا يُسمح إضافة أو تغيير أية تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عوائق في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات.
2. في حال عدم حصولك على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعد لملصقة الممتحن، بخط يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخططة)، لأنه لن يتم مسح ضوئي لهذه المنطقة.
4. للمسودة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدة لذلك فقط.
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق. الدفتر الذي يُسلم ناقصاً يُثير الشك بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأن الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.

نتمنى لكم النجاح!



מדינת ישראל

משרד החינוך

סוג הבחינה: בגרות
מועד הבחינה: קיץ תש"ף, 2020
מספר השאלון: 014282

עברית: ספרות ומילונאות לנבחנים מן המגזר הערבי

הוראות לנבחן

א. משך הבחינה: שעה וחצי.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שלושה פרקים:

פרק א	—	מאמר הגות	—	40 נקודות
פרק ב	—	שירה	—	30 נקודות
פרק ג	—	מילונאות	—	30 נקודות
	—	סך הכול	—	100 נקודות

ג. חומר עזר מותר בשימוש: אין.

ד. הוראות מיוחדות: (1) יש לענות על כל השאלות בגוף השאלון, לפי ההוראות.

(2) שים לב לכתב, לכתיב, לפיסוק ולכללי הדקדוק.

(3) אין להשתמש במילון.

שים לב: בסוף הבחינה מצורפים דפי טיוטה לשימושך. אין להוסיף דפים אחרים למחברת הבחינה.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

בהצלחה!



עברית: ספרות ומילונאות, קיץ תש"ף, מס' 014282

פרק א – מאמר הגות (40 נקודות)

ענה על שאלה 1.

1. שעת בוקר מוקדמת בכפר פרדיס / דוד גרוסמן

לפניך שלושה קטעים מן המאמר שעת בוקר מוקדמת בכפר פרדיס.

קרא אותם, וענה על שני הסעיפים א-ב שאחריהם (לכל סעיף – 20 נקודות).

קטע I: שעת בוקר מוקדמת בכפר פרדיס, על הכביש הישן חדרה-חיפה.

בית הקפה רובץ על הכביש ממש. כשאני בא ומתיישב שם, שיחת הגברים שוכתת. בוחנים אותי בקפידה. אחר כך מתעלמים.

קטע II: הייתי היהודי היחיד בבית הקפה הקטן. הייתי מיעוט. כל אחד מאיתנו הוא מיעוט בהקשר אחד של חיינו לפחות, כל אחד מאיתנו מכיר את חוויית החריגות במצב עניינים מסוים, ועל כן אין צורך להרחיב על כך את הדיבור.

קטע III: אבל היה רגע אחד, כשהמולת השיחה סביבי גברה לפתע, ומישהו נתקל במקרה בכיסא שלי, ואופנוען חולף "נתן גז" קרוב מדי אליי, ונשמע קול צחוק חנוק מאחוריי, ודבר מכל אלה לא היה מכוון נגדי כנראה, אבל איזה מפלס גאה בי, ובמצוקתי רכנתי אל התיק להוציא את המחברת, ופתאום תפסתי כיצד איראה שם: יושב בבית הקפה הערבי, עיניי מכוסות במשקפי שמש, רושם לי ברקע השיחות. וידעתי שאם אשלוף את העט שלי[...].

(שים לב: סעיפי השאלה בעמוד הבא.)



עברית: ספרות ומילונאות, קיץ תש"ף, מס' 014282

א. (1) במאמר מתואר מפגש מקרי של המחבר עם ערבים ישראלים בכפר פרדיס.

על פי שלושת הקטעים שקראת, מה הם הרגשות של המחבר המשתמעים מדבריו? מדוע הוא מרגיש כך? הָבֵא מִן הַקְטָעִים שְׁתֵּי מִיָּלִים או שְׁנֵי צִירופִים שבהם רגשות אלה באים לידי ביטוי. (10 נקודות)

(2) המשפט האחרון בקטע III מסתיים בשלוש נקודות.

לפניך שני משפטים שיכולים להשלים משפט זה.

— הם יפחדו וישתקו.

— הם ישמחו שעיתונאי יהודי יראיין אותם.

על פי מאמר ההגות, מהי האפשרות הנכונה להשלמת המשפט האחרון בקטע III? נמק את תשובתך. (10 נקודות)

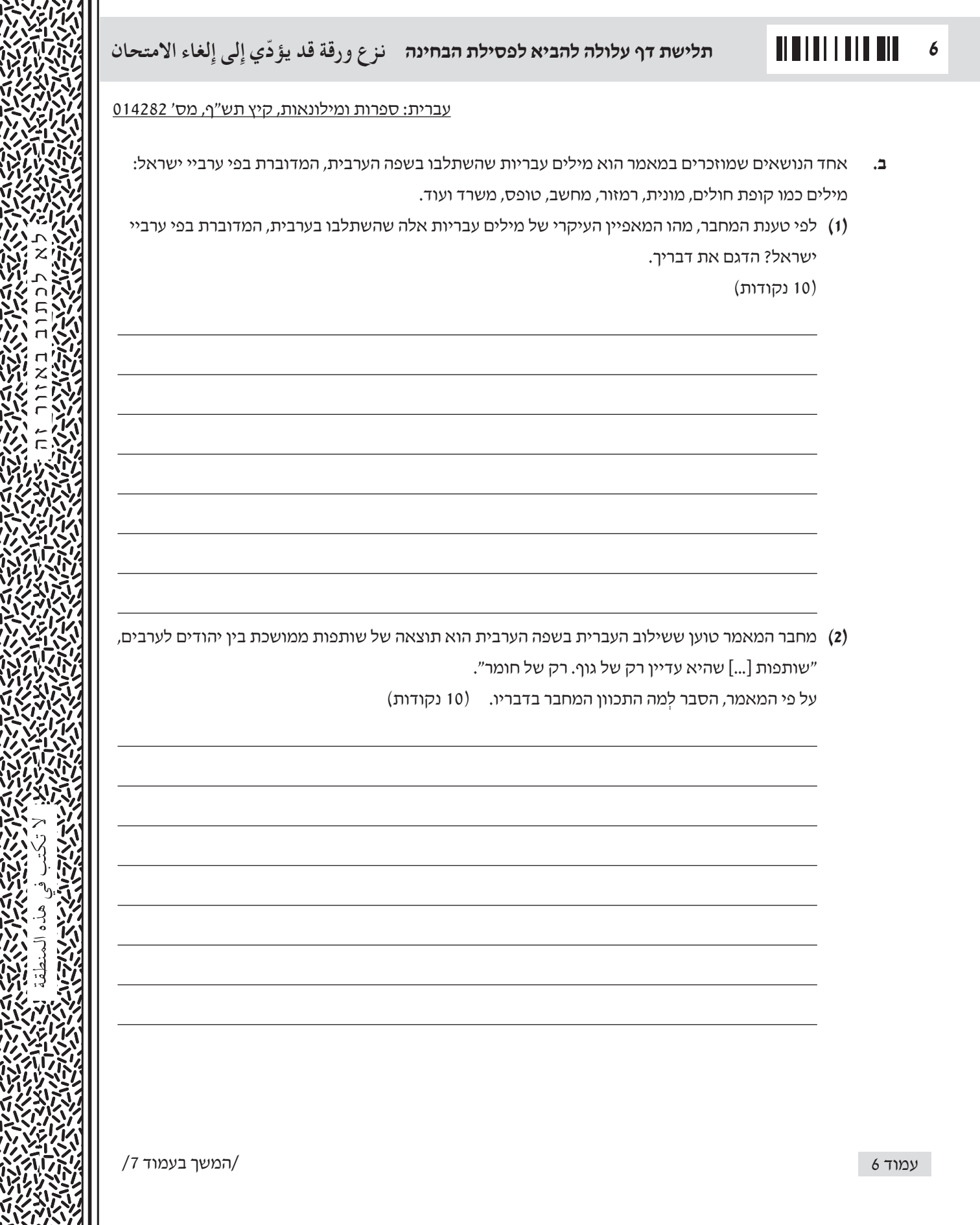
(שים לב: המשך השאלה בעמוד הבא.)

עברית: ספרות ומילונאות, קיץ תש"ף, מס' 014282

ב. אחד הנושאים שמוזכרים במאמר הוא מילים עבריות שהשתלבו בשפה הערבית, המדוברת בפי ערביי ישראל: מילים כמו קופת חולים, מונית, רמזור, מחשב, טופס, משרד ועוד.

(1) לפי טענת המחבר, מהו המאפיין העיקרי של מילים עבריות אלה שהשתלבו בערבית, המדוברת בפי ערביי ישראל? הדגם את דבריך.
(10 נקודות)

(2) מחבר המאמר טוען ששילוב העברית בשפה הערבית הוא תוצאה של שותפות ממושכת בין יהודים לערבים, "שותפות [...] שהיא עדיין רק של גוף. רק של חומר".
על פי המאמר, הסבר למה התכוון המחבר בדבריו. (10 נקודות)





עברית: ספרות ומילונאות, קיץ תש"ף, מס' 014282

שים לב:
המשך השאלות בעמוד הבא.

עברית: ספרות ומילונאות, קיץ תש"ף, מס' 014282

פרק ב – שירה (30 נקודות)

ענה על שאלה 2.

2. קרא את השיר שלפניך, וענה על שני הסעיפים א-ב שאחריו (מספר הנקודות לכל סעיף רשום בסופו).

כתנת איש המחנות / אבנר טריינין

בית 1
ולא קנאו בו האחים
על כתנת הפסים,
שבה הלבישו גם אותם
בשהורדו מן הפסים.

בית 2
ולא חלם ולא פתר
ומן האלמה לא קם,
ולא נגרע שער עזים
בהטבלה בדם.

בית 3
ואביהם לא הכירה,
כי רבו בני זקוניו,
ורק מלמל חיה רעה
ולראותם לא שב.

א. כתוב מיהו "איש המחנות", והסבר את הצירוף "כתנת איש המחנות" שבכותרת השיר. (5 נקודות)

(שים לב: המשך השאלה בעמוד הבא.)

لا تكتب في هذه المنطقة : لا تكتب في هذه المنطقة



עברית: ספרות ומילונאות, קיץ תש"ף, מס' 014282

- ב. (1) המילה "כותונת" שבכותרת השיר רומזת רמיזה אירונית לסיפור יוסף שבמקרא. האירוניה נוצרת מן ההבדל בין מה שמסמלת הכותונת במקרא ובין מה שהיא מסמלת בשיר. השלם את המשפטים שלפניך, והסבר כיצד האירוניה נוצרת מן ההבדל הזה. (12 נקודות)

כתונת הפסים במקרא מסמלת _____

כתונת הפסים בשיר מסמלת _____

הסבר: _____

- (2) המילה "לא" כתובה בשיר שבע פעמים. לפניך שני משפטים מן השיר, ובהם המילה "לא". הסבר את תפקידה של המילה "לא" בכל אחד משני המשפטים. (6 נקודות)

וְלֹא קָנְאוּ בּוֹ הָאֲחִים (בית 1) _____

וְלֹא חָלַם וְלֹא פָתַר (בית 2) _____

- (3) מיהו האב המוזכר בבית 3, ומהי הביקורת המופנית כלפיו? הסבר כיצד הביקורת מתחדדת באמצעות ההשוואה להתנהגות יעקב בסיפור יוסף במקרא. (7 נקודות)

שַׁפָּה נ' [אוגריתית: שפת; אכדית: šaptu; ארמית: סַפְתָּא; ערבית:

– [שְׁפֹת־, שְׁפָתִים, שְׁפָתִי] גם שְׁפָתוֹת, שְׁפָתוֹת [להוראה 1];
שְׁפֹת, שְׁפָתִי [להוראה 2]

א. לפניך חמישה משפטים (1)-(5), ובכל אחד מהם מודגשת המילה "שפה" (או בסמיכות "שפת-").

(1) שחיתי להנאתי עד לשפת הנהר.

ההגדרה המתאימה: _____

(2) שפת אם היא השפה שהאדם מדבר בה מילדותו.

ההגדרה המתאימה:

(שים לב: המשך השאלה בעמוד הבא.)

עברית: ספרות ומילונאות, קיץ תש"ף, מס' 014282

(3) החניתי את המכונית ב**שפת** הכביש.

ההגדרה המתאימה: _____

(4) העובד החדש מומחה ל**שפת** מחשב.

ההגדרה המתאימה: _____

(5) **שפה** שסועה היא בעיה רפואית מלידה אשר גורמת לקשיים בלעיסה ובשתייה.

ההגדרה המתאימה: _____

ב. לפניך היגד ממאמר ההגות של דוד גרוסמן:

המשקעים שהותירה בשפה השותפות הזו הממושכת [...].

מהי ההגדרה המילונית המתאימה ביותר למשמעות המילה "שפה" בהיגד זה? **נמק** את קביעתך. (8 נקודות)

ההגדרה המתאימה: _____

נימוק: _____

ג. לפניך שלושה משפטים (1)-(3) בנוגע לערך המילוני "שפה".

ליד כל משפט כתוב אם הנאמר בו הוא **נכון** או **לא נכון**, על פי הפרטים שבערך המילוני. (6 נקודות)

(1) מקור המובאות בהגדרה 2 הוא המקרא. _____

(2) הגדרה 1 היא הגדרה קלסית. _____

(3) המין של המילה "שפה" הוא זכר. _____

ד. לפניך שלושה משפטים (1)-(3) בנוגע לערך המילוני "שפה".

השלם כל משפט לפי המידע שבערך המילוני. (6 נקודות)

(1) הרובד הלשוני של הערך "שפה" הוא ____.

(2) למילה "שפה" יש שלוש צורות ריבוי. כתוב את שלוש צורות הריבוי.

שים לב: העתק גם את ה**ניקוד** של כל אחת מן הצורות.

1. _____ 2. _____ 3. _____

(3) באיזו צורה משתמשים כדי לציין את הריבוי של המילה "שפה" **בהגדרה 2**? _____

/בהמשך דפי טיוטה/

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך

עברית: ספרות ומילונאות, קיץ תש"ף, מס' 014282

טיוטה

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

עברית: ספרות ומילונאות, קיץ תש"ף, מס' 014282

טיוטה

Blank lined area for writing the answer.



מדבקת משגיח

ملصقة مراقب

"איתך בכל מקום, גם בבגרות.
בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"
"معك في كل مكان، وفي البجروت أيضًا.
بالتّحاح، مجلس الطّلاب والشّبيبة القطري"